

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

31 oktober 2008

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)
van de minister van Maatschappelijke
Integratie, Pensioenen en Grote Steden

DEEL PENSIOENEN

Voorgaand document:

Doc 52 **1529/ (2008/2009):**
001: Beleidsnota.

(*) Met toepassing van artikel 111 van het Reglement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

31 octobre 2008

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)
de la ministre de l'Intégration sociale,
des Pensions et des Grandes villes

PARTIE PENSIONS

Document précédent:

Doc 52 **1529/ (2008/2009):**
001: Note de politique générale.

(*) En application de l'article 111 du Règlement.

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven		
VB	:	Vlaams Belang		

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

I. — INLEIDING

De huidige economische context is de bron van gegronde ongerustheid voor de grote meerderheid van onze medeburgers. Na de sterke stijging van de consumptieprijzen begin 2008 hebben we te maken met een nooit eerder geziene destabilisatie van ons banksysteem.

De individuele problemen en de onzekerheden die uit deze combinatie van factoren zijn voortgevloeid, tonen aan – indien dat nodig was – dat de solidariteit, die meer bepaald tot uiting komt via ons pensioensysteem, een absolute noodzaak is.

Op het vlak van pensioenen moet deze solidariteit zowel worden begrepen in de klassieke betekenis van verdeling tussen de huidige actieve bevolking en de gepensioneerden, maar ook in de ruime betekenis, hetzij als een verdeling die weigert dat één of andere generatie voor de andere betaalt. De Nationale Pensioenconferentie die ik heb gelanceerd, zal zich sereen over deze solidariteit moeten buigen, en dit rekening houdend met de tijdsfactor, want de demografische evoluties zijn gekend.

Maar deze tijdsfactor moet geen voorwendsel voor immobilisme zijn wanneer problemen gekend zijn en volledig in kaart zijn gebracht.

Ik wil het hier bijvoorbeeld hebben over de geringheid van sommige pensioenen, en dit zowel in het pensioenstelsel van de overheidssector als in het pensioenstelsel van de werknemers. Voor deze directe noden in termen van koopkracht moest de regering snelle antwoorden bieden en deze zullen worden geconcretiseerd door pensioenverhogingen die ik vanaf volgend jaar zal doorvoeren.

Ook de modernisering van de wetgeving is voor mij een evidente noodzaak, ook al is het ook duidelijk dat deze modernisering moet worden opgevat met als enige gedragslijnen het belang van de burger en de cohesie van onze samenleving. Maar ik zal me uiteraard niet beperken tot het kuisen van teksten, want er worden legitiem belangrijke initiatieven verwacht, bijvoorbeeld met het oog op het creëren van een kader voor de tweede contractuele pijler van de overheidssector of voor het wegwerken van discriminatie in sommige wetten.

De modernisering van de administraties zal ook onze medeburgers ten goede komen. Dat hebben we al in het verleden kunnen vaststellen, aangezien er beter rekening kon worden gehouden met de verwachtingen door de invoering van bestuursovereenkomsten. Dit is ook de weg die we in de toekomst moeten bewandelen

I.— INTRODUCTION

Le contexte économique actuel est la source d'une inquiétude légitime pour la grande majorité de nos concitoyens. Après la forte hausse des prix à la consommation du début de l'année 2008, nous assistons à une fragilisation sans précédent de notre système bancaire.

Les difficultés individuelles et les incertitudes nées de cette conjonction de facteurs démontrent, si besoin en était, que la solidarité, qui s'exprime notamment à travers notre système de pension, est une nécessité absolue.

En matière de pensions, cette solidarité doit être comprise à la fois dans son acception classique de partage entre les personnes actuellement actives et les personnes pensionnées mais aussi dans son acception longitudinale soit comme un partage qui refuse que l'une ou l'autre génération paye pour les autres. La Conférence nationale des pensions que j'ai initiée devra se pencher sereinement sur ces solidarités tout en s'inscrivant dans la durée puisque les évolutions démographiques sont connues.

Mais cette inscription dans la durée ne doit pas être le prétexte à un immobilisme lorsque des problèmes sont connus et complètement identifiés.

Je veux parler par exemple ici de la faiblesse de certaines pensions et ceci tant dans le régime des pensions du secteur public que dans celui des pensions des travailleurs salariés. À ces besoins immédiats en termes de pouvoir d'achat, le gouvernement se devait d'apporter des réponses rapides et celles-ci se traduiront par des augmentations de pensions que je mettrai en œuvre dès l'année prochaine.

De même, la modernisation de la législation est pour moi une nécessité évidente même s'il est tout aussi évident que cette modernisation doit être conçue avec pour seules lignes de conduite l'intérêt du citoyen et la cohésion de notre société. Mais je ne me limiterai bien entendu pas à un toilettage de textes puisque des initiatives importantes sont légitimement attendues par exemple en vue de la création d'un cadre pour le deuxième pilier contractuel du secteur public ou pour la levée de discrimination dans certaines législations.

La modernisation des administrations profitera également à nos concitoyens. Nous avons déjà pu le constater par le passé puisque une meilleure prise en compte des attentes a pu être réalisée par l'introduction de contrats d'administration. Cette voie est aussi celle du futur et j'entends bien que ces contrats renforcent

en ik wil dat deze overeenkomsten de centrale plaats van de gebruiker voor de betrokken administraties nog versterken.

Een pensioenbeleid mag geen loterij zijn waarbij sommigen de hoofdprijs zouden winnen en anderen beteuterd weer zouden vertrekken met hun verscheurde lotje. Het mag ook niet als prooi worden aangeboden aan financiële hebzuchtigen die overtuigd zijn van hun talent en de lessen uit het verleden zo snel vergeten. Een pensioenbeleid is – en zo moet het ook blijven – een beleid op lange termijn, coherent en gebaseerd op een sterke maatschappelijke consensus voor zover dit beleid het comfort van een steeds belangrijker deel van ons leven in zeer ruime mate bepaalt.

II. — BUDGETTAIRE GEGEVENS

De evolutie van de pensioenuitgaven en van de Inkomensgarantie voor Ouderen verloopt als volgt:

encore la place centrale de l'utilisateur pour les administrations concernées.

Une politique de pension ne peut être une loterie où les uns emporteraient le gros lot et les autres repartiraient, penauds, avec leur bulletin déchiré. Elle ne doit pas non plus être offerte en pâture à des appétits financiers persuadés de leur génie et tellement prompts à oublier les leçons du passé. Une politique de pension est et doit rester une politique de long terme, cohérente et reposant sur un consensus sociétal fort en ce qu'elle conditionne très largement le confort d'une partie de plus en plus importante de notre vie.

II. — DONNÉES BUDGÉTAIRES

L'évolution des dépenses de pension et de la Garantie de revenu aux personnes âgées se présente comme suit:

<i>In miljoenen euro/ En millions d'euros</i>	Realisatie 2007/ Réalisation 2007	2008	Bruto-uitgaven volgens de begroting 2009 / Dépenses brutes suivant le budget 2009
Pensioenen van de werknemers / Pensions des travailleurs salariés	15.556,3	16.663,7	17.771,6
Pensioenen van de overheidssector / Pensions du secteur public	10.106,1	10.714,1	11.276,5
Pensioenen van de zelfstandigen / pensions des travailleurs indépendants	2.306,1	2.540,6	2.729,3
Inkomensgarantie voor ouderen / Garantie de revenus aux personnes âgées	355,5	392,6	392,2

Bron RVP en PDOS / Source ONP et SdPSP

De in 2008 vastgestelde verhoging van de pensioener van de werknemers en van de zelfstandigen is voor de helft toe te schrijven aan de indexeringen (drie indexeringen op één jaar tijd); de rest is verdeeld tussen een stijging van het aantal gepensioneerden en de maatregelen voor een verhoging van de pensioenen. In 2009 zou er slechts één enkele indexering moeten plaatsvinden (in augustus), maar er zullen nog andere maatregelen voor de verhoging van de pensioenen worden genomen die, samen met de «volledige jaar»-impact van de in 2008 genomen maatregelen, de verwachte stijging van de uitgaven verklaren.

L'augmentation des pensions des salariés et des indépendants constatée en 2008 est due pour moitié aux indexations (trois indexations en l'espace d'un an), le solde se répartit entre une augmentation du nombre de pensionnés et les mesures d'augmentation des pensions. En 2009, une seule indexation devrait intervenir (en août) mais d'autres mesures d'augmentation des pensions seront prises qui, combinées à l'effet «d'année pleine» des mesures prises en 2008 expliquent l'augmentation attendue des dépenses.

Het budget van de Inkomensgarantie voor Ouderen zou echter in 2009 moeten dalen omwille van de verhoging van de wettelijke pensioenleeftijd van de vrouwen en omwille van de aanzienlijke verhogingen van de minimumpensioenen van de werknemers en zelfstandigen.

De stijging van de pensienekost in de overheidssector voor de begrotingsjaren 2008-2009 heeft voor de rustpensioenen drie voorname oorzaken:

1. 37% van de totale meerkost vloeit voort uit de indexstijgingen in 2008,
2. 62% door volumestijging (d.w.z. de netto aangroei van het aantal gepensioneerden),
3. 1% door de perequatie op 1 januari 2009.

Bij de overlevingspensioenen is de toename van de budgettaire last vooral te wijten aan de index, aangezien de meerkost tengevolge van de volumestijging beperkt blijft tot 18,5% van de totale meerkost.

III. — INFORMATIE EN COMMUNICATIE

Klantgerichtheid is en blijft een belangrijk actiepunt van mijn pensioenbeleid. Het handvest van de sociaal verzekerde, de bestuursovereenkomsten, het handvest van de gebruiker van de openbare diensten en de ontwikkelingen inzake e-government zijn daarin belangrijke instrumenten.

De aandacht mag niet alleen gaan naar de huidige gepensioneerden. Meer en meer stelt men immers vast dat ook de jongere generaties behoefte hebben aan informatie over hun toekomstig pensioen, zodat zij doelgericht loopbaankeuzes kunnen maken.

Bij de «Infodienst Pensioenen» kan de toekomstige gepensioneerde vanaf de leeftijd van 55 jaar een raming vragen van zijn toekomstig pensioen, en dit in de verschillende pensioenstelsels.

In het stelsel van de werknemers wordt deze informatie sinds 2006 automatisch verstuurd vanaf de leeftijd van 55 jaar. Bovendien kan elkeen, via de website WWW.KENUWPENSIOEN.BE, zijn toekomstig pensioen simuleren, over de verschillende pensioenstelsels heen. Deze simulator zal verder verbeterd en verfijnd worden. Daarbij zullen onder meer de mogelijkheden onderzocht worden om de door de vzw CIMIRé beheerde loopbaangegevens rechtstreeks in de toepassing te integreren.

Le budget de la Garantie de revenu aux personnes âgées devrait connaître en revanche une diminution en 2009 en raison de l'augmentation de l'âge légal femmes et en raison des augmentations importantes des pensions minimums des travailleurs salariés et indépendants.

L'augmentation du coût des pensions dans le secteur public pour les exercices budgétaires 2008-2009 a trois principales causes pour les pensions de retraite:

1. 37% du surcoût total découle des indexations en 2008,
2. 62% par augmentation de volume (c-à-d l'accroissement net du nombre de pensionnés)
3. 1% par la péréquation au 1^{er} janvier 2009.

Pour les pensions de survie, l'accroissement de la charge budgétaire est surtout dû à l'index étant donné que le surcoût par suite de l'augmentation de volume reste limitée à 18,5% du surcoût total.

III.— INFORMATION ET COMMUNICATION

L'orientation client est et reste un point d'action important de ma politique de pension. La charte de l'assuré social, les contrats d'administration, la charte de l'utilisateur des services publics, les développements en matière d'e-government constituent ici des instruments importants.

L'attention ne peut pas uniquement se porter sur les pensionnés actuels. On constate en effet de plus en plus que les jeunes générations ont, elles aussi, besoin d'informations sur leur future pension, de façon à ce qu'elles puissent faire des choix de carrière ciblés.

Avec «l'Infoservice Pensions», le futur pensionné peut, à partir de l'âge de 55 ans, demander une estimation de sa future pension et ce, dans les différents régimes de pension.

Dans le régime des salariés, on envoie automatiquement cette information depuis 2006 à partir de l'âge de 55 ans. De plus, chacun, via le site WWW.TOUTSURMAPENSION.BE, peut simuler sa future pension, tous régimes de pension confondus. Ce simulateur continuera d'être amélioré et peaufiné. De plus, on examinera notamment les possibilités d'intégrer directement dans l'application les données de carrière gérées par l'asbl CIMIRé.

De Rijksdienst voor Pensioenen wil zijn elektronische dienstverlening niet beperken tot het domein van de pensioensimulaties. In 2009 wenst de RVP immers te starten met de uitbouw van een online raadpleegbaar pensioendossier, online interactieve formulieren op zijn website te plaatsen en samen met het RSVZ de pensioenaanvraag via pc van thuis uit te realiseren.

Men mag echter niet uit het oog verliezen dat niet alle burgers toegang hebben tot internet. Informatie-uitwisseling en contacten met de burger moeten dus via verschillende kanalen gebeuren. Daarom zullen de pensioenadministraties ook bijzondere aandacht besteden aan de verdere uitbouw van het persoonlijke onthaal via het organiseren van gemeenschappelijke zitdagen van de RVP, het RSVZ en de PDOS, aan de kwaliteitsvolle telefonische dienstverlening via de oprichting van een gemeenschappelijk call-center RVP-SIGeDIS en aan een snelle en leesbare briefwisseling.

Om de nodige kwaliteit te garanderen, is de RVP recent gestart met de permanente monitoring van de klantentevredenheid van zijn verschillende dienstverleningskanalen en zal in de komende maanden gestart worden met de uitbouw van een geïntegreerd systeem van klachtenmanagement.

In de regeling voor werknemers of zelfstandigen wordt het pensioen aan de houder van een rust- of overlevingspensioen uitbetaald door de Rijksdienst voor Pensioenen, terwijl in de regeling van de overheidssector het pensioen wordt toegekend door de Pensioendienst van de Overheidssector en uitbetaald door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven (CDVU) die afhangt van de FOD Financiën.

Tussen die uitkeringen kunnen zich tal van interacties voordoen. Het is dan ook belangrijk de betaling van de diverse pensioenen van eenzelfde gerechtigde op een gefaseerde wijze aan één enkele betalingsinstelling toe te wijzen na de noodzakelijke technische, juridische en budgettaire aanpassingen voorafgaandelijk te hebben onderzocht en uitgevoerd. Ik zal hiervoor de nodige initiatieven nemen.

Via een groepering zou men kunnen komen tot een centraal contactpunt voor de gepensioneerde die uitkeringen geniet die door verschillende instellingen werden toegekend. Dit laat een correcte toepassing van de cumulatierregels te zijner tijd toe, waardoor de uitbetaling van voordelen op een te hoge basis wordt vermeden en waardoor eventueel de compensaties tussen stelsels worden vergemakkelijkt.

L'ONP ne veut pas limiter son service électronique au domaine des simulations de pension. En 2009, l'ONP souhaite en effet lancer l'élaboration d'un dossier de pension consultable online, de placer des formulaires interactifs online sur son website et de réaliser conjointement avec l'INASTI la demande de pension via PC au départ de son domicile.

On ne peut toutefois pas perdre de vue que les citoyens n'ont pas tous accès à l'internet. L'échange d'informations et les contacts avec le citoyen doivent donc se dérouler via différents canaux. C'est pourquoi les administrations de pensions continueront à apporter une attention particulière au développement ultérieur de l'accueil des personnes, via l'organisation de permanences communes de l'ONP, de l'INASTI et du SdPSP, à l'information par téléphone de qualité via la création d'un call center commun ONP-SIGeDIS et à une correspondance rapide et lisible.

Pour garantir la qualité nécessaire, l'ONP a récemment lancé le monitoring permanent de la satisfaction de la clientèle de ses différents canaux de service et entamera, dans les prochains mois, l'élaboration d'un système intégré de management de plaintes.

Dans le régime de travailleurs salariés ou indépendants, le titulaire d'une pension de retraite ou de survie voit sa pension payée par l'Office national des Pensions, tandis que dans le régime secteur public, la pension est octroyée par le Service des pensions du secteur public et liquidée par le Service central des dépenses fixes (SCDF) relevant du SPF Finances.

Or, de nombreuses interactions peuvent avoir lieu entre ces avantages. D'où l'importance de confier le paiement des diverses pensions d'un même bénéficiaire en phases à une seule institution de paiement après avoir examiné et implémenté les adaptations techniques, juridiques et budgétaires indispensables. Je prendrai les initiatives nécessaires.

Un regroupement permettrait d'établir un point de contact privilégié pour le pensionné qui bénéficie de prestations attribuées par des institutions différentes et d'assurer l'application correcte des règles de cumul en temps utile, évitant ainsi le paiement d'avantages sur une base trop élevée et facilitant les éventuelles compensations entre régimes.

IV. — MAATREGELEN GENOMEN IN HET KADER VAN DE BEGROTING 2009

1. Ter herinnering: maatregelen genomen in 2008

Het kan nuttig zijn te herinneren aan de in 2008 genomen maatregelen.

In juli 2008 werden de Inkomensgarantie voor Ouderen (IGO) en het gewaarborgd minimumpensioen van de werknemers met 2% verhoogd.

De solidariteitsbijdrage wordt niet meer geïnd op de pensioenen waarvan het bedrag «zonder gezinslast» momenteel minder dan 2.053,05 euro bedraagt en waarvan het bedrag «met kinderlast» minder dan 2.373,58 euro bedraagt.

De grenzen met betrekking tot de toegelaten beroepsactiviteit werden met 25% verhoogd voor de rust- en overlevingspensioenen na de wettelijke pensioenleeftijd en met 8% voor de overlevingspensioenen vóór de leeftijd van 65 jaar.

In september 2008 werd een aanpassing aan de evolutie van de welvaart van 2% uitgevoerd voor alle werknemers- en zelfstandigenpensioenen die voor het eerst zijn ingegaan tussen 1 januari 1988 en 31 december 2003. De IGO werd eveneens met 2% verhoogd.

Tot slot werd in oktober 2008 de IGO met 60,12 euro per jaar verhoogd en werd het gewaarborgd minimumpensioen van de zelfstandigen met 120 euro per jaar verhoogd.

2. Verbetering van de koopkracht van de gepensioneerden

Onze sociale zekerheid moet evolueren naar een hoog niveau van sociale bescherming. Zo kan het niveau van bescherming niet structureel lager liggen dan de algemene evolutie van de welvaart en van de lonen van de actieve bevolking in het bijzonder.

De vervangingsratio's tussen «de gemiddelde uitkering» en «het gemiddelde loon» moeten dus op een passend niveau worden vastgelegd. Deze vervangingsratio's worden onder andere beïnvloed door de mate waarin de berekeningsplafonds en de minimumuitkeringen worden aangepast in functie van de algemene evolutie van de welvaart, maar ook in functie van de berekeningsmechanismen van de pensioenen, die naar boven moeten worden bijgesteld.

IV.— MESURES PRISES DANS LE CADRE DU BUDGET 2009

1. Rappel des mesures prises en 2008

Il peut être utile de rappeler les mesures prises en 2008.

En juillet 2008, la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) et la pension minimum garantie des salariés ont été augmentées de 2%.

La cotisation de solidarité n'est plus perçue sur les pensions dont le montant «sans charge de famille» est actuellement inférieur à 2.053,05 euros et «avec charge de famille» inférieur à 2.373,58 euros.

Les limites relatives à l'activité professionnelle autorisée ont été majorées de 25% pour les pensions de retraite et de survie après l'âge légal de la pension et de 8% pour les pensions de survie avant l'âge de 65 ans.

En septembre 2008, une adaptation à l'évolution au bien être de 2% a été réalisée pour toutes les pensions de travailleur salarié et indépendant ayant pris cours pour la première fois entre le 1^{er} janvier 1988 et le 31 décembre 2003. La GRAPA a également été augmentée de 2%.

Enfin, en octobre 2008, la GRAPA a été augmentée de 60,12 euros par an et la pension minimum garantie des indépendants a été majorée de 120 euros par an.

2. Amélioration du pouvoir d'achat des pensionnés

Notre sécurité sociale se doit d'évoluer vers un haut niveau de protection sociale. Ainsi, le niveau de protection ne peut être structurellement inférieur à l'évolution générale du bien-être et des rémunérations de la population active en particulier.

Les taux de remplacement entre «l'allocation moyenne» et «le salaire moyen» doivent dès lors être fixés à un niveau adéquat. Ces taux de remplacement sont influencés entre autres par la mesure dans laquelle les plafonds de calcul et les prestations minimales sont adaptés en fonction de l'évolution générale du bien-être mais également en fonction des mécanismes de calculs des pensions, lesquels doivent être revus à la hausse.

2.1. Aanpassing van het minimumpensioen

De regering heeft beslist het minimumpensioen in het stelsel van de werknemers met 3% te verhogen vanaf juni 2009.

In het stelsel van de zelfstandigen zal het minimumpensioen met 20 euro per jaar worden verhoogd vanaf mei 2009 en met 3% vanaf augustus 2009.

Deze aanpassingen van de minimumpensioenen zullen een verhoging van het budget met 41,1 M€ inhouden voor de werknemers en met 58 M€ voor de zelfstandigen.

Dit zullen de nieuwe bedragen zijn:

	Alleenstaande / Taux isolé		Gezin / Taux ménage	
	01.10.2008	01.06.2009	01.10.2008	01.06.2009
Werknemers / Régime des TS	975,60 €	1.004,87 €	1.219,12 €	1.255,69 €
Zelfstandigen / Régimes des TI	873,81 €	893,81 €	1.158,09 €	1.178,09 €

2.1. Adaptation de la pension minimum

Le gouvernement a décidé d'augmenter la pension minimum dans le régime des travailleurs salariés de 3% à partir de juin 2009.

Dans le régime des travailleurs indépendants, la pension minimum sera augmentée de 20 euros par an dès mai 2009 et de 3% à partir d'août 2009.

Ces adaptations des pensions minimum impliquent une augmentation du budget de 41,1 M€ pour les travailleurs salariés et de 58 M€ pour les travailleurs indépendants.

Les nouveaux montants s'élèveront à:

2.2. Aanpassing van de pensioenen

Vanaf juni 2009 zullen de rustpensioenen van de werknemers die sinds meer dan 15 jaar zijn ingegaan, met 2% worden verhoogd. Deze maatregel betekent een budgettaire meerkost van 55,4 M€ in 2009.

Alle andere pensioenen (met uitzondering van de minimumpensioenen) zullen met 1,5% worden verhoogd. De meerkost zal hier in 2009 77,1 M€ bedragen voor de zelfstandigen en 1,3 M€ voor de zelfstandigen.

Het gewaarborgd minimumrecht per verzekeringsjaar voor de werknemers zal met 3% worden verhoogd in september 2009. Dit betekent een kost van 0,55 M€.

2.3. Inkomensgarantie voor ouderen

De Inkomensgarantie voor Ouderen zal nogmaals met 0,8% worden verhoogd vanaf juni 2009.

Deze maatregel is van toepassing op 83.710 personen en is ingeschreven voor een budget van 3,8 miljoen euro in 2009.

2.2. Adaptation des pensions

Dès juin 2009, les pensions de retraite des travailleurs salariés ayant pris cours depuis plus de 15 ans seront augmentées de 2%. Cette mesure représente un surcoût budgétaire de 55,4 M€ en 2009.

Toutes les autres pensions (à l'exception des pensions minima) seront majorées de 1,5%. Le surcoût sera ici en 2009 de 77,1 M€ pour les salariés et de 1,3 M€ pour les indépendants.

Le droit minimum garanti par année d'assurance pour les travailleurs salariés sera majoré de 3% en septembre 2009. Ceci représente un coût de 0,55 M€.

2.3. Garantie de revenus aux personnes âgées

La Garantie de revenus aux personnes âgées sera une nouvelle fois augmentée de 0,8% à partir de juin 2009.

Cette mesure s'applique à 83.710 personnes et est inscrite pour un budget de 3,8 millions d'euros en 2009.

Dit zullen de nieuwe bedragen van de IGO zijn:

Les nouveaux montants de la GRAPA s'élèveront à:

	01.10.2008	01.06.2009
Basisbedrag / Montant de base	590,60 €	595,33 €
Verhoogd bedrag / Montant majoré	885,90 €	892,99 €

V. — ANDERE MAATREGELEN

1. Toegelaten activiteit van gepensioneerden

In 2008 werden de grenzen van de toegelaten beroepsactiviteit opgetrokken voor de gerechtigden op uitsluitend een overlevingspensioen jonger dan 65 jaar en voor de gerechtigden op een pensioen die de pensioenleeftijd hebben bereikt. Deze verhoging van de grenzen werd in de drie pensioenstelsels toegepast.

Niettegenstaande de regeling inzake toegelaten beroepsactiviteit van gepensioneerden grotendeels gelijklopend is in de drie pensioenregelingen (werknemers, zelfstandigen, ambtenaren), blijven er een aantal kleine verschillen bestaan tussen de drie stelsels. Deze verschillen zullen in kaart gebracht worden en waar nodig zullen de nodige wettelijke en reglementaire bepalingen aangepast worden.

Op deze manier kan de regelgeving vereenvoudigd worden en overzichtelijker gemaakt worden voor de gerechtigden op een pensioen.

2. Solidariteitsbijdrage

De solidariteitsbijdrage, ingevoerd door artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, wordt progressief berekend op het geheel van de wettelijke en extralegale pensioenen en voordelen.

Met ingang van 1 juli 2008 werd de solidariteitsbijdrage verminderd, zodat zij sinds deze datum slechts verschuldigd is vanaf een bedrag van 2.012,76 € voor een alleenstaande en 2.327,00 € voor een gezin.

Deze vermindering werd opgenomen in het koninklijk besluit van 1 juli 2008 tot uitvoering van artikel 68, § 10, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen. Overeenkomstig artikel 68, § 10, van diezelfde wet moet dit koninklijk besluit bekrachtigd worden binnen twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding, hetzij vóór 1 juli 2009.

V. — AUTRES MESURES

1. Activité autorisée des pensionnés

En 2008, les limites de l'activité professionnelle autorisée ont été relevées pour les personnes de moins de 65 ans bénéficiant exclusivement d'une pension de survie ainsi que pour les bénéficiaires d'une pension qui ont atteint l'âge de la pension. Ce relèvement des limites a été appliqué dans les trois régimes de pension.

Malgré que la réglementation en matière d'activité professionnelle autorisée des pensionnés est en grande partie analogue dans les trois régimes de pension (travailleurs salariés, indépendants, fonctionnaires), il subsiste un certain nombre de petites différences entre les trois régimes. Ces différences seront répertoriées et, lorsqu'il en est besoin, les dispositions légales et réglementaires nécessaires seront adaptées.

De cette manière, la réglementation pourra être simplifiée et rendue plus claire pour les bénéficiaires d'une pension.

2. Cotisation de solidarité

La cotisation de solidarité, instaurée par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, est calculée progressivement sur la totalité des pensions et avantages légaux et extralégaux.

La cotisation de solidarité a été réduite, à partir du 1^{er} juillet 2008, de sorte qu'elle est, depuis cette date, uniquement due à partir d'un montant de 2.012,76 € pour un isolé et de 2.327,00 € pour un ménage.

Cette réduction a été reprise dans l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2008 portant exécution de l'article 68, §10, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales. Conformément à l'article 68, §10, de la même loi, cet arrêté royal doit être ratifié dans les douze mois qui suivent la date d'entrée en vigueur, soit avant le 1^{er} juillet 2009.

Deze bekrachtiging is voorzien in de Programmawet die in de Kamer besproken wordt.

3. *Inkomensgarantie voor ouderen*

De inkomensgarantie voor ouderen werd ingevoerd met ingang van 1 juni 2001.

De nieuwe regeling, die ter vervanging kwam van het vroegere «Gewaarborgd Inkomen voor Bejaarden», had volgende doelstellingen:

- de gelijke behandeling van mannen en vrouwen;
- de aanpassing van de wetgeving aan de maatschappelijke veranderingen (bijv. de notie «huwelijk»);
- de modernisering van de wetgeving.

Bijna 8 jaar na de inwerkingtreding van de wet past het om een evaluatie van de nieuwe regeling te maken en na te gaan op welke manier zij nog performanter gemaakt kan worden. Zo zal onder meer onderzocht worden of het automatisch onderzoek naar het recht op de IGO verder uitgebreid kan worden.

4. *Nationale Pensioenconferentie*

Begin 2009 zal de Nationale Pensioenconferentie van start gaan.

Zoals in het Regeerakkoord vermeld staat, heeft de Nationale Pensioenconferentie tot doel ons pensioenstelsel te hervormen en te versterken, alsook een reflectie op gang te brengen over de berekeningsmethodes van de pensioenen, de belemmeringen voor de opbouw van het pensioen verbonden aan de mobiliteit tussen de verschillende pensioensystemen, de aanpassing aan nieuwe uitdagingen, zoals de verlenging van de levensduur, maar ook de situatie van bepaalde categorieën van werknemers, zoals de deeltijdse werknemers, contractuele ambtenaren of bepaalde categorieën van zelfstandigen.

Ter voorbereiding van deze Nationale pensioenconferentie werd een *Task Force* opgericht, bestaande uit ministers van de Kern, de betrokken administraties en de sociale gesprekspartners.

De *Task Force* zal, op basis van een consensus en na raadpleging van de betrokken organisaties, de precieze thema's bepalen die de Nationale Pensioenconferentie zal aansnijden. Zij zal tevens alle praktische modaliteiten met betrekking tot de organisatie van de Nationale Pen-

Cette ratification est prévue dans la Loi-Programme qui sera examinée à la Chambre.

3. *Garantie de revenus aux personnes âgées*

La garantie de revenus aux personnes âgées a été instaurée à partir du 1^{er} juin 2001.

La nouvelle réglementation, qui remplaçait l'ancien «Revenu garanti aux personnes âgées», avait pour objectifs:

- l'égalité de traitement entre hommes et femmes;
- l'adaptation de la législation aux changements sociaux (ex. la notion de «mariage»);
- la modernisation de la législation.

Près de 8 ans après l'entrée en vigueur de la loi, il convient de faire une évaluation de la nouvelle réglementation et de vérifier de quelle manière elle pourrait être rendue encore plus performante. C'est ainsi que l'on examinera notamment si l'examen automatique du droit à la GRAPA pourrait être élargi davantage.

4. *Conférence nationale sur les pensions*

Début 2009, débutera la Conférence nationale sur les pensions.

Comme mentionné dans l'Accord de gouvernement, la Conférence nationale sur les pensions a pour but de réformer et de renforcer notre système de pensions, et de lancer une réflexion sur les méthodes de calcul des pensions, sur les obstacles à la constitution de la pension en rapport avec la mobilité entre les différents systèmes de pension, l'adaptation à de nouveaux défis, comme la prolongation de la durée de vie, mais aussi la situation de certaines catégories de travailleurs, comme les travailleurs à temps partiel, les fonctionnaires contractuels ou certaines catégories d'indépendants.

En préparation de cette Conférence nationale sur les pensions, on a créé une *Task Force* composée de ministres du Kern, des administrations concernées et des interlocuteurs sociaux.

La *Task Force*, sur la base d'un consensus et après consultation des organisations concernées, déterminera les thèmes précis qu'abordera la Conférence nationale sur les Pensions. Elle devra également fixer toutes les modalités pratiques relatives à l'organisation de la Confé-

sioenconferentie moeten bepalen, met inbegrip van de timing van de werkzaamheden, de eventuele vastlegging van een werkingsbudget, de verdeling van de taken en verantwoordelijkheden en de bepaling van de werkgroepen in functie van de besliste thema's. Ze zal bovendien alle noodzakelijke documentatie verzamelen.

Het komt de *Task Force* toe de thema's te bepalen. Niettemin worden reeds een aantal grote domeinen naar voor geschoven, overeenkomstig het Regeerakkoord en de oriëntaties die werden genomen in het kader van de socio-economische werkgroepen.

– De modernisering en de vereenvoudiging van onze pensioensystemen: Wat zijn de specifieke kenmerken van onze verschillende pensioensystemen? Hoe kunnen de eventuele discriminaties die eruit voortvloeien, worden weggewerkt? Hoe kunnen we onze reglementering inzake pensioenen aanpassen om beter rekening te houden met de nieuwe realiteit van de arbeidswereld (meer bepaald de toenemende participatiegraad van de vrouwen op de arbeidsmarkt, de gemengde loopbanen, de loopbaanonderbrekingen, de algemene toename van de flexibiliteit,...) en van onze samenleving in het algemeen (bijvoorbeeld het wettelijk samenwonen)? Wat zijn de hefboomen waarover we beschikken door middel van de reglementering op de pensioenen om de werkgelegenheidsgraad en de kwaliteit van de werkgelegenheid te stimuleren? Wat met de reglementering inzake toegelaten activiteiten na het pensioen? Hoe kunnen we de aan de huidige en toekomstige gepensioneerden geboden diensten nog performanter en transparanter maken, door zich meer bepaald zo veel en zo goed mogelijk te baseren op de communicatietechnologieën?

– Het wettelijke pensioen: Wat zijn de bijzondere kenmerken van de Belgische situatie? Wat zijn de gevolgen van onze huidige reglementeringen op de levensstandaard, op de efficiëntie van het systeem en op de financiering ervan? Hoe zouden we deze punten kunnen verbeteren? Wat is de rol van het wettelijke pensioen vandaag de dag en wat zal de rol ervan in de toekomst moeten zijn? Welke doelstellingen wil men zich vooropstellen? Met welke middelen? Wat met de rechtvaardigheid tussen de generaties en wat met de solidariteit van onze verschillende pensioensystemen?

– De aanvullende pensioenen: Wat is hun vertegenwoordiging in de verschillende bevolkingscategorieën? Wat is hun rol vandaag de dag en wat zal hun rol in de toekomst moeten zijn? Wat is voor de staat de kostprijs van de aanmoedigingsmaatregelen? Evaluatie van de wet op de aanvullende pensioenen: zijn de doelstellingen ervan bereikt?

rence nationale sur les Pensions, y compris le timing des travaux, l'éventuel établissement d'un budget de fonctionnement, la répartition des tâches et des responsabilités, la fixation des groupes de travail en fonction des thèmes choisis. En outre, elle rassemblera toute la documentation nécessaire.

C'est à la *Task Force* qu'il revient de fixer les thèmes. Néanmoins, on abordera déjà quelques grands domaines, conformément à l'Accord gouvernemental et aux orientations qui ont été prises dans le cadre des groupes de travail socio-économiques.

– La modernisation et la simplification de nos systèmes de pension: Quelles sont les caractéristiques spécifiques de nos différents systèmes de pension? Comment éliminer les éventuelles discriminations qui en découlent? Comment adapter notre réglementation en matière de pensions pour mieux tenir compte de la nouvelle réalité du monde du travail (plus précisément le taux de participation croissant des femmes sur le marché du travail, les carrières mixtes, les interruptions de carrière, l'augmentation croissante de la flexibilité,...) et de notre société en général (par exemple, la cohabitation légale)? De quels leviers disposons-nous au niveau de la réglementation sur les pensions pour stimuler le taux d'occupation et la qualité de l'emploi? Quid de la réglementation en matière d'activités autorisées après la pension? Comment rendre encore plus performants et plus transparents les services offerts aux pensionnés actuels et futurs en se basant notamment davantage et le mieux possible sur les technologies de communication?

– La pension légale: Quelles sont les caractéristiques particulières de la situation belge? Quelles sont les conséquences de nos réglementations actuelles sur le mode de vie, sur l'efficacité du système et sur son financement? Comment pourrions-nous améliorer ces points? Quel est le rôle de la pension légale aujourd'hui et quel devra être son rôle dans le futur? Quels objectifs veut-on se fixer? Avec quels moyens? Quid de l'équité entre les générations et quid de la solidarité de nos différents systèmes de pension?

– Les pensions complémentaires: Quelle est leur représentation dans les différentes catégories de population? Quel est leur rôle aujourd'hui et quel devra être leur rôle dans le futur? Quel est, pour l'Etat, le coût des mesures d'encouragement? Evaluation de la loi sur les pensions complémentaires: leurs objectifs sont-ils atteints?

– De ouderen en de samenleving: Hoe zou de plaats van onze ouderen kunnen worden verbeterd en hoe zou hun engagement in de samenleving kunnen worden bevorderd? Wat zijn de nieuwe rollen van de ouderen? Hoe kunnen de gevoelens van onbegrip of van concurrentie tussen de generaties worden weggewerkt? Hoe kan van de generatiekloof een samenlevingsuitdaging worden gemaakt die de «solidariteit» in alle sectoren bevordert? Hoe kan de beroepskennis van de ouderen beter worden gebruikt ten voordele van de jongeren (en omgekeerd)? Hoe kan een actief, creatief en solidair pensioen worden gecreëerd?

Voor elk domein zal in de mate van het mogelijke een stand van zaken worden opgemaakt en zal de Belgische situatie worden vergeleken met die van de andere landen van de Europese Unie.

De werkzaamheden van de Nationale Pensioenconferentie zullen plaatsvinden gedurende heel het jaar 2009.

5. Tweede pijler

Zonder op de ontwikkelingen en de conclusies van de Nationale Pensioenconferentie vooruit te lopen, gaan de zoektocht, het onderzoek en de uitvoering van maatregelen die tot doel hebben de toegankelijkheid, het beheer en de ontwikkeling van de pensioenstelsels van de 2de pijler nog meer te verbeteren, meer bepaald vanuit een sectoraal standpunt, door.

VI. — BIJZONDERE MAATREGELEN IN DE OVERHEIDSSECTOR

1. De koopkracht van de burgers ondersteunen

In het kader van de wil van de regering om de koopkracht te ondersteunen, en overeenkomstig hetgeen het intersectoraal akkoord in het Openbaar Ambt zal bepalen, zal het gewaarborgd minimumpensioen in de overheidssector met 2% worden verhoogd op 1 oktober 2008 en met 2% extra op 1 april 2009.

Rekening houdend met de vastgestelde degradatie in vergelijking met de algemene regeling, zal de maximumgrens die gekoppeld is aan de toekenning van het vakantiegeld voor de pensioenen van de overheidssector bovendien vanaf 2009 worden verhoogd tot 1.350 euro voor de rustpensioenen en tot 1.080 euro voor de overlevingspensioenen (bedragen aan index 138,01), wat neerkomt op een verhoging van praktisch 4%.

– Les personnes âgées et la société: Comment pourrait-on améliorer la place de nos seniors et comment pourrait-on encourager leur engagement dans la société? Quels sont les nouveaux rôles des personnes âgées? Comment pouvoir éliminer les sentiments d'incompréhension ou de concurrence entre les générations? Comment faire du fossé entre les générations un défi de société qui encourage la «solidarité» dans tous les secteurs? Comment mieux utiliser la connaissance professionnelle des seniors au profit des plus jeunes (et inversement)? Comment créer une pension active, créative et solidaire?

Pour chaque domaine, on établira dans la mesure du possible un état des lieux et on comparera la situation belge avec celle des autres pays de l'Union européenne.

Les travaux de la Conférence nationale sur les Pensions auront lieu durant l'année 2009.

5. Deuxième pilier

Sans préjuger des développements et des conclusions de la Conférence Nationale pour les Pensions, la recherche, l'examen et la mise en œuvre de mesures visant à encore améliorer l'accessibilité, la gestion et l'essor des régimes de pensions du 2^{ème} pilier, notamment d'un point de vue sectoriel, continuent.

VI.— MESURES PARTICULIÈRES DANS LE SECTEUR PUBLIC

1. Soutenir le pouvoir d'achat des citoyens

Dans le cadre de la volonté du Gouvernement de soutenir le pouvoir d'achat, et conformément à ce que prévoira l'accord intersectoriel dans la Fonction publique, le minimum garanti de pensions dans le secteur public sera augmenté de 2% au 1^{er} octobre 2008 et de 2% supplémentaires au 1^{er} avril 2009.

En outre, compte tenu de la dégradation constatée en comparaison avec le régime général, le plafond lié à l'octroi du pécule de vacances pour les pensions du secteur public sera majoré, à compter de 2009, pour atteindre 1.350 euros pour les pensions de retraite et 1.080 euros pour les pensions de survie (montants à l'index 138,01), ce qui revient à une augmentation de pratiquement 4%.

2. Aanvullend pensioen van het contractueel personeel van de overheidssector

Een voorontwerp van wet zal in de loop van 2009 worden ingediend om een algemeen wetgevend kader te creëren met als doel een geharmoniseerde ontwikkeling van aanvullende pensioentoezeggingen van de tweede pijler te bevorderen voor de contractuele personeelsleden van de overheidsdiensten.

Dit kader, dat rekening zal houden met de kenmerken die eigen zijn aan de overheidssector, zal het mogelijk maken de contractuele personeelsleden van de overheidssector op termijn een pensioen te geven dat gelijk is aan dat van de vastbenoemde personeelsleden.

Een voorontwerp van tekst zal zo spoedig mogelijk voor onderhandeling worden voorgelegd aan de vakbonden en aan het overlegcomité.

3. Vereenvoudiging

In tegenstelling tot de andere wettelijke pensioenstelsels (werknemers, zelfstandigen, DOSZ) werd de toekenning van de pensioenen van de overheidssector nog niet in één en dezelfde overheidsinstelling gecentraliseerd.

De doelstelling bestaat erin dat de PDOS de centrale instelling wordt inzake toekenning en beheer van de pensioenen van de overheidssector, wat een administratieve vereenvoudiging is en eenzelfde behandeling van de gepensioneerden mogelijk maakt. Dit maakt bovendien een harmonieuze verdeling van de taken mogelijk tussen de overheidsinstellingen voor sociale zekerheid die de pensioenen toekennen en beheren, en de privé-instellingen die meer als taak hebben dan zich bezig te houden met de financiering.

4. Perequatie

De eerste perequatie per korf, die voortvloeit uit de door de wet van 25 april 2007 ingevoerde wijziging, zal plaatsvinden op 1 januari 2009.

Het Technisch Comité voor de Pensioenen, dat binnenkort zal worden geïnstalleerd, zal weldra de elementen onderzoeken die in aanmerking dienen te worden genomen voor de perequatie van de pensioenen.

2. Pension complémentaire du personnel contractuel du secteur public

Un avant-projet de loi sera déposé dans le courant de l'année 2009 afin de créer un cadre législatif général dans le but de promouvoir un développement harmonisé d'engagements de pension complémentaire du deuxième pilier pour les contractuels des services publics.

Ce cadre, qui tiendra compte des caractéristiques propres du secteur public, permettra de procurer à terme aux agents contractuels des pouvoirs publics une pension équivalente à celle dont bénéficient les agents nommés à titre définitif.

Dès que possible, un avant-projet de texte sera soumis à la négociation syndicale et au Comité de concertation

3. Simplification

Contrairement aux autres régimes légaux de pension (salariés, indépendants, OSSOM), l'octroi des pensions du secteur public n'a pas encore été centralisé au sein d'un seul et même organisme public.

L'objectif est que le SdPSP devienne l'organisme central en matière d'octroi et de gestion des pensions du secteur public, ce qui constitue une simplification administrative et permet une unité de traitement entre les pensionnés. Ceci permet en outre une répartition harmonieuse des rôles entre les organismes publics de sécurité sociale qui accordent et gèrent les pensions, et les organismes privés qui ont plus pour vocation de s'occuper du financement.

4. Péréquation

La première péréquation par corbeilles résultant de la modification introduite par la loi du 25 avril 2007 interviendra le 1^{er} janvier 2009.

Le Comité technique pour les pensions du secteur public, qui sera installé prochainement examinera incessamment les éléments à prendre en compte pour la péréquation des pensions.

5. Lokale pensioenen

Een hervorming van de pensioenen van de lokale besturen is noodzakelijk om de leefbaarheid en de financiering van deze pensioenstelsels op lange termijn te waarborgen.

Er werden onvolmaaktheden en discriminaties vastgesteld in de wetgeving met betrekking tot de pensioenen van de gewezen lokale mandatarissen. Deze rechtvaardigen dat er regels worden opgesteld wat sommige punten betreft. Gelet op het kleine aantal gevallen dat ze moeten behandelen, hebben de gemeenten bovendien niet genoeg praktijkervaring en interpreteren ze de wet verschillend, met als gevolg dat er niet-gerechtigde verschillen in behandeling bestaan tussen de gepensioneerden. Al deze redenen rechtvaardigen een centralisatie van de toekenning van deze pensioenen bij de PDOS.

6. «CAPELO» project

Capelo staat voor Carrière publique électronique – Elektronische loopbaan overheid. Het doel van dit project is de realisatie van een loopbaangegevensbank van de overheidssector tegen eind 2010. Hierdoor kan de overheid aan alle personeelsleden van de overheidssector een loopbaanoverzicht en een pensioenraming aanbieden. Tegelijkertijd kan het papieren pensioendossier door een elektronisch dossier worden vervangen.

Het gaat om een dubbele uitdaging.

De eerste uitdaging is de creatie van een centrale loopbaangegevensbank voor de overheidssector, op basis van de multifunctionele aangifte van de loon- en arbeidstijdgegevens (DmfA of DmfAppl).

De wijzigingen van de bestaande elektronische gegevensstroom zullen zo veel mogelijk worden beperkt.

Alle betrokkenen zullen winnen bij dit project. Enkele voordelen:

- de toekomstige gepensioneerden zullen kunnen genieten van proactieve en interactieve pensioensinformatie en -communicatie;
- de werkgevers van de overheidssector zullen kunnen genieten van een administratieve vereenvoudiging en van een nuttig Hr-instrument;
- de PDOS en de overheid zullen genieten van een administratieve vereenvoudiging en van een snellere informatiedoorstroming.

5. Pensions locales

Une réforme des pensions des pouvoirs locaux est indispensable afin d'assurer la viabilité et le financement à long terme de ces régimes de pensions.

Des imperfections et des discriminations ont été constatées dans la législation relative aux pensions des anciens mandataires locaux et justifient de légiférer sur certains points. En outre, vu le nombre peu élevé de cas qu'elles doivent traiter, les communes n'ont pas une pratique suffisante et interprètent la loi différemment avec la conséquence que des différences de traitement non justifiées existent entre les pensionnés. Toutes ces raisons justifient de centraliser l'octroi de ces pensions au SdPSP.

6. Projet «CAPELO»

Capelo signifie Carrière publique électronique - Elektronische loopbaan overheid. Le but du projet est de réaliser une banque de données des carrières du secteur public pour la fin 2010. Cet outil permettra de délivrer un aperçu de carrière et une estimation de pension à l'ensemble du personnel du secteur public. En même temps le dossier de pension de format papier sera remplacé par un dossier électronique.

Il s'agit d'un double défi.

Le premier défi est la création d'une banque de données centrale des carrières pour le secteur public, sur la base de la déclaration multifonctionnelle des données salariales et de temps de travail (DmfA ou DmfAppl).

Les modifications du flux de données électronique actuel seront limitées au maximum.

Ce projet profite à tous les intéressés. Quelques avantages:

- les futurs pensionnés profiteront d'une information et communication proactives et interactives concernant la pension;
- les employeurs du secteur public profiteront d'une simplification administrative et d'un instrument RH utile;
- le SdPSP et les pouvoirs publics profiteront d'une simplification administrative et d'une accélération du flux d'information.

De drijvende kracht achter dit project is de Pensioendienst voor de Overheidssector (PDOS), met belangrijke steun van partners uit het netwerk van de socialezekerheidsinstellingen (KSZ, RSZ, RSZPPO, SIGeDIS). Uiteraard spelen ook alle werkgevers van de overheidssector, hun sociale secretariaten, full service centers en dienstverleners een cruciale rol.

VI. — PENSIOENEN EN EUROPA

De EPSCO-formatie van de Raad zal in februari 2009 het gezamenlijk verslag sociale bescherming en sociale inclusie goedkeuren. Dit verslag trekt de conclusies voor de toekomst uit de analyse van de nationale beleidsverslagen die eind dit jaar door de lidstaten worden ingediend.

Op het vlak van pensioenen zal België vooral letten op de formulering van de sleutelboodschappen. Deze zullen rekening moeten houden met het noodzakelijke evenwicht tussen de financiële houdbaarheid van de pensioensystemen (met in begrip van de aanvullende pensioenen) en de sociale afstemming ervan. België zal de nadruk leggen op de dringende noodzaak van de uitvoering van een strikte opvolging van de modernisering van de pensioenen en van de gevolgen ervan op het vlak van sociale afstemming. Er moeten betrouwbare en vergelijkbare meetinstrumenten worden ontwikkeld en deze moeten het mogelijk maken op middellange termijn prognoses te maken op een gemeenschappelijke basis.

In dezelfde zin moet er, met het oog op de voorbereiding van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010, worden nagedacht over de opvolging van de beleidslijnen inzake pensioenen.

*De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Pensioenen en Grote Steden,*

Marie ARENA

Le rôle moteur est joué par le Service des Pensions du Secteur public (SdPSP), largement soutenu par des partenaires du réseau des organismes de sécurité sociale (BCSS, ONSS, ONSSAPL, SIGeDIS). Bien entendu, tous les employeurs du secteur public ainsi que leurs secrétariats sociaux, full service centers et prestataires de services jouent également un rôle crucial.

VI. — PENSIONS ET L'EUROPE

La formation EPSCO du Conseil approuvera en février 2009 le rapport conjoint protection sociale et inclusion sociale. Ce rapport tire les conclusions pour l'avenir de l'analyse des rapports stratégiques nationaux déposés à la fin de cette année par les États membres.

En matière de pensions, la Belgique sera particulièrement attentive à la formulation des messages clés. Ceux-ci devront tenir compte du nécessaire équilibre entre la soutenabilité financière des systèmes de pensions (en ce compris les pensions complémentaires) et l'adéquation sociale de ceux-ci. Elle insistera sur l'urgence de la mise en œuvre d'un suivi rigoureux de la modernisation des pensions et de ses conséquences en matière d'adéquation sociale. Des instruments de mesure fiables et comparables doivent être développés, ceux-ci doivent permettre de produire des prévisions à moyen terme sur une base commune.

Dans le même esprit, en vue de la préparation de la présidence belge de l'Union européenne en 2010, une réflexion doit être menée au sujet du suivi des politiques en matière de pensions.

*La Ministre de l'Intégration sociale, des pensions
et des Grandes villes,*

Marie ARENA